

AG91850-4I

WWW.CONGELATEUR.COM

Bruksanvisning
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Upute za uporabu

Fryser
Pakastin
Congélateur
Fryser
Frys
Zamrzivač

Tak for, at du har valgt et af vores høj kvalitetsprodukter.

Du bedes læse denne brugsanvisning omhyggeligt for at sikre optimal og regelmæssig ydelse fra dit nye produkt. Den vil guide dig sikkert igennem alle produktets funktioner. Vi anbefaler, at du opbevarer brugsanvisningen på et sikkert sted, så den altid kan bruges som reference. Den skal skal følge produktet ved en eventuel overdragelse til en ny ejer.

Vi ønsker dig god fornøjelse med den nye maskine.

Indhold

Om sikkerhed	2	Frysekalender	7
Sikkerhed for børn og udsatte personer		Optøning	8
Generelt om sikkerhed	3	Isterningbakker	8
Daglig brug	3	Fryseelementer	8
Vedligeholdelse og rengøring	4	Nyttige oplysninger og råd	8
Installation	4	Råd om frysning	8
Service	5	Tips om opbevaring af frostvarer	8
Betjeningspanel	5	Vedligeholdelse og rengøring	9
Tænde	5	Regelmæssig rengøring	9
Slukke	6	Afrimning af fryseren	9
Temperaturdisplay	6	Pause i brug	9
Temperaturindstilling	6	Når der opstår fejl	10
FROSTMATIC funktion	6	Lukke døren	11
Alarm for høj temperatur	6	Tekniske data	11
Alarm for åben dør	7	Installation	11
Ibrugtagning	7	Placering	11
Indvendig rengøring	7	Elektrisk tilslutning	12
Daglig brug	7	Krav til lufttilførsel	12
Indfrysning af froskvarer	7	Skån miljøet	12
Opbevaring af frosne madvarer	7		

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes



Om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.

Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

Generelt om sikkerhed



BEMÆRK

Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde op-tøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.

Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.

Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:

- Undgå åben ild og antændelseskilder
- Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står

- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



ADVARSEL

Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør.

1. Netledningen må ikke forlænges.
 2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
 3. Sørg for, at apparatets netstik er let at komme til.
 4. Træk ikke i netledningen.
 5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
 6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet ikke sidder på ¹⁾ den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af apparatet.
 - Rør ikke ved ting fra frostafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
 - Undgå at udsætte skabet for direkte sollys i længere tid.

Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op mod udluftningen i apparatets bagvæg. ²⁾
- Dybfrostvarer må ikke nedfryses igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.

Installation



Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.

1) Hvis der er lampedæksel på

2) Hvis apparatet er af Frost Free-typen

- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Tilslut kun til drikkevandsledning (vandværksvand).³⁾

Service

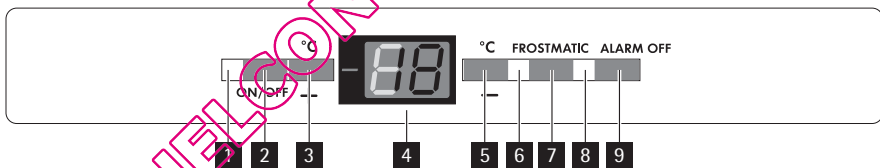
- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

Miljøhensyn



Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet ♻, kan genvanvendes.

Betjeningspanel



1. Kontrollampe
2. ON/OFF knap
3. Termostatknop (varmest)
4. Temperaturdisplay
5. Termostatknop (koldest)
6. FROSTMATIC lampe
7. FROSTMATIC knap
8. ALARM OFF lampe
9. ALARM OFF knap

Tænde

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på ON/OFF-knappen.
3. Kontrollampen tændes.

3) Hvis beregnet til tilslutning til vand

Slukke

1. Tryk på ON/OFF-knappen, og hold den nede i mere end 5 sekunder.
2. Displayet viser nedtælling af temperaturen fra -3-2-1. Når displayet viser "1", er der slukket for apparatet. Temperaturdisplayet slukkes. Kontrollampen slukkes.

Temperaturdisplay

Temperaturdisplayet viser forskellige slags oplysninger:

- Under normal drift viser temperaturdisplayet den aktuelle temperatur i køleskabet (FAKTISK temperatur). FAKTISK temperatur vises med lysende tal.
- Når der stilles på temperaturen, viser temperaturdisplayet den nuværende temperaturindstilling (INDSTILLET temperatur). INDSTILLET temperatur vises ved, at tallene blinker.

Temperaturindstilling

Apparatet betjenes på følgende måde:

1. Indstil den ønskede temperatur ved at trykke på den tilhørende termostatknop. Temperaturdisplayet viser straks den nye indstilling (INDSTILLET temperatur) med blinkende tal.
2. Hver gang der trykkes på termostatknappen, ændres INDSTILLET temperatur med 1 °C. INDSTILLET temperatur skal være nået inden 24 timer.
3. Når den ønskede temperatur er indstillet, skifter temperaturdisplayet efter et lille stykke tid (ca. 5 sek.) til igen at vise den aktuelle temperatur i den pågældende afdeling (FAKTISK temperatur). Temperaturdisplayet holder op med at blinke og lyser konstant.

Vælg følgende temperatur for at sikre, at maden opbevares korrekt:

- -18° C i fryseren.



Når indstillingen ændres, starter kompressoren ikke straks, hvis en automatisk afrimning er i gang. Skabet kommer hurtigt ned på opbevaringstemperaturen, så madvarerne kan lægges ind, så snart der er tændt for skabet.

FROSTMATIC funktion

Funktionen FROSTMATIC bruges til hurtig nedfrysning af friske madvarer og hindrer samtidig opvarmning af allerede dybfrosne madvarer.

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på FROSTMATIC-knappen.
2. FROSTMATIC-lampen lyser.

Sådan slås funktionen fra:

1. Tryk på FROSTMATIC -knappen.
2. FROSTMATIC-lampen slukkes.



FROSTMATIC -funktionen standser automatisk efter ca. 52 timer.

Mens FROSTMATIC -funktionen er slået til, kan der ikke ændres temperatur.

Alarm for høj temperatur

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt eller en åben dør) vises ved at:

- lampen ALARM OFF blinker
- alarmen lyder.

Når de normale forhold genoprettes:

- afbrydes lydsignalet
 - ALARM OFF -lampen bliver ved med at blinke.
- Stand alarmen ved at trykke på ALARM OFF -knappen.

Når du holder ALARM OFF nede, viser temperaturdisplayet den højeste temperatur, der har været i fryseren.

Alarm for åben dør

Der lyder en alarm, hvis døren står åben i mere end 80 sekunder.
Advarselsslampen standser, når forholdene igen er normale (døren lukket).

Ibrugtagning

Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

Daglig brug

Indfrysning af ferskvarer

Frostrummet er velegnet til nedfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af købte frostvarer og dybfrossen mad.

Inden indfrysning af friske madvarer startes FROSTMATIC-funktionen mindst 24 før madvarerne lægges i fryseren.

Læg de madvarer, der skal nedfryses, i de to øverste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningsskapacitet), står på **typepladen**, en mærkat indvendig i skabet.

Indfrysningen tager 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal fryses.

Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.



Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

Frysekalender



Symbolerne viser forskellige slags dybfrost.

Tallene angiver det antal måneder, de pågældende madvarer kan opbevares. Madvarens kvalitet og behandling før nedfrysningen afgør, om det højeste eller laveste tal for opbevaringstid gælder.

Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

Isterningbakker

Apparatet har en eller flere bakker til isterninger. Fyld bakkerne med vand, og sæt dem i frostafdelingen.



Brug ikke metalgenstande til at tage bakkerne ud af frostrummet.

Fryseelementer

Fryseren leveres med et eller flere fryseelementer; de forlænger det tidsrum, som maden kan holde sig i tilfælde af strømafbrydelse eller svigt.

Nyttige oplysninger og råd

Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale indfrysningsskapacitet pr. døgn, fremgår af typeskiltet;
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind;
- Nedfrys kun 1. klasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte;
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge;
- Pak maden ind i glufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt;
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem;
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige; Salt nedsætter madens holdbarhed;
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger;
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden;

Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette skab, skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen;
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren;
- Åbne døren så lidt som muligt, og ikke lade den stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

Vedligeholdelse og rengøring



BEMÆRK

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

- Vask det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl og tør grundigt af.



Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet. Brug aldrig sulfosæbe, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en børste eller støvsuger. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.



Pas på ikke at beskadige kølesystemet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Sæt stikket i stikkontakten efter rengøringen.

Afrimning af fryseren

Fryseafdelingen i denne model er af "No Frost"-typen. Det betyder, at der ikke dannes rim, når den kører, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne.

Når der ikke dannes rim, skyldes det den automatisk styrede blæser, der konstant sender kold luft rundt i rummet.

Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

- **Tag stikket ud af stikkontakten**
- Tag al maden ud
- Afrim⁴⁾ og rengør apparatet inkl. alt tilbehør
- Lad døren/dørene stå på klem for at forebygge ubehagelig lugt.

Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

4) Hvis nødvendigt.

Når der opstår fejl



ADVARSEL

Inden fejlfinding skal stikket tages ud af kontakten.

Fejl der ikke er nævnt i denne brugsanvisning må kun afhjælpes af en autoriseret installatør eller anden fagmand.



Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke. Kontrollampen blinker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm på stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet el-apparat i den pågældende stikkontakt. Kontakt en aut. installatør.
Kontrollampen blinker.	Apparatet virker ikke, som det skal.	Kontakt en aut. installatør.
Advarselslampen blinker.	Temperaturen i fryseren er for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur"
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er ikke rigtigt indstillet.	Vælg en højere temperatur.
	Døren er ikke rigtigt lukket.	Se under "Lukke døren".
	Døren er blevet åbnet for tit.	Lad ikke døren stå åben længere end nødvendigt.
	For høj temperatur i madvarer.	Lad madvaren køle ned til stuetemperatur, før den sættes i skabet.
	For høj rumtemperatur.	Sænk rumtemperaturen.
	Funktionen FROSTMATIC er slået til.	Se under " FROSTMATIC-funktion".
Temperaturen i fryseren er for lav.	Termostatknappen står ikke rigtigt.	Vælg en højere temperatur.
	Funktionen FROSTMATIC er slået til.	Se under " FROSTMATIC-funktion".
Temperaturen i fryseren er for høj.	Termostatknappen står ikke rigtigt.	Vælg en lavere temperatur.
	Døren er ikke rigtigt lukket.	Se under "Lukke døren".

Problem	Mulig årsag	Løsning
	For høj temperatur i madvarer.	Lad madvaren køle ned til stuetemperatur, før den sættes i skabet.
	For store mængder mad lagt i på samme tid.	Læg mindre mad i ad gangen.
	Madvarerne ligger for tæt på hinanden.	Læg madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere.

Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Juster døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under "Installation".
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt servicecenteret.

Tekniske data

Nichemål		
	Højde	1780 mm
	Bredde	560 mm
	Dybde	550 mm
Temperaturstigningstid		21 t

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.

Installation

Placering



ADVARSEL

Hvis du kasserer et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren: Sørg for at ødelægge den, så børn ikke kan komme til at smække sig inde.



Der skal være adgang til stikket efter installationen.

Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
T	+16°C til + 43°C

Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på type-skiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes. Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

I boliger opført efter 1. april 1975 vil alle stikkontakter i køkken og eventuelt bryggers være omfattet af en ekstrabeskyttelse.

I boliger opført før 1. april 1975 er ekstrabeskyttelsen i orden, hvis der er installeret HFI-afbryder, som beskytter den stikkontakt, skabet skal forbindes til.

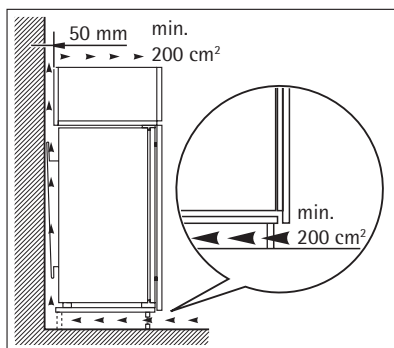
I begge disse tilfælde skal der, hvis stikkontakten er for trebenet stikprop, benyttes en trebenet stikprop, og lederen med grøn-gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket ⊕), hvis stikkontakten kun er for tobenet stikprop, benyttes en tobenet stikprop. Hvis brugeren selv monterer denne, skal lederen med grøn-gul isolation klippes så tæt som muligt på det sted, hvor ledningen går ind i stikproppen.

I alle andre tilfælde bør De lade en autoriseret el-installatør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet skabet.


Hvis De ikke har ekstrabeskyttelse i boligen i forvejen, anbefaler Elektricitetsrådet, at De lader elinstallatøren opsætte en HFI-afbryder.

Krav til lufttilførsel

Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning bag apparatet.



Skån miljøet

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af

elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

QUELCONGELATEUR.COM

Kiitos, että olet valinnut erään laadukkaista tuotteistamme.

Lue nämä ohjeet huolellisesti varmistaaksesi laitteen ongelmattoman ja parhaan mahdollisen toiminnan. Ohjeiden avulla osaat käyttää kaikkia laitteen toimintoja helposti ja nopeasti. Säilytä tämä käyttöohjekirja aina käden ulottuvilla paikassa, jossa se pysyy siistinä. Luovuta käyttöohje laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Toivomme, että uusi laitteesi tuottaa sinulle paljon iloa.

Sisällys

Turvallisuusohjeet	14	Pakastuskalenteri	20
Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus	15	Sulatus	20
Yleiset turvallisuusohjeet	15	Jääkuutioiden valmistus	20
Päivittäinen käyttö	16	Kylmävaraajat	20
Huolto ja puhdistus	16	Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä	20
Asennus	16	Pakastusohjeita	20
Huoltopalvelu	17	Pakasteiden säilytysohjeita	21
Käyttöpaneeli	17	Hoito ja puhdistus	21
Kytkeminen toimintaan	18	Säännöllinen puhdistus	21
Kytkeminen pois toiminnasta	18	Pakastimen sulattaminen	21
Lämpötilänäyttö	18	Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan	21
Lämpötilan säätäminen	18	Käyttöhäiriöt	22
FROSTMATIC-toiminto	18	Oven sulkeminen	23
Korkean lämpötilan hälytys	19	Tekniset tiedot	23
Ovi auki -hälytys	19	Asennus	23
Ensimmäinen käyttökerta	19	Sijoittaminen	23
Sisätilan puhdistaminen	19	Sähköliitäntä	24
Päivittäinen käyttö	19	Ilmanvaihtovaatimukset	24
Ruokien pakastaminen	19	Ympäristönsuojelu	24
Pakasteiden säilyttäminen	19		

Oikeus muutoksiin pidätetään



Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokeamattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovenssa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

Yleiset turvallisuusohjeet



HUOMIO

Älä tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan hyväksymiä tähän tarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta kuitenkin tulenarka.

Varmista, etteivät jäähdytyspiirin komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana.

Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:

- vältä avotulta ja muita syttymislähteitä
- tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu

- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/ tai sähköiskun.



VAROITUS!

Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressori) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
 2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
 3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suoja⁵⁾ on irrotettu.
- Laite on painava, ja sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.

Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten.⁶⁾
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakastetut pakkausten ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkaukseen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.
- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta. Jos pistorasia ei ole ulottuvilla, katkaise virransyöttö päivirtakytkimestä.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

Asennus



Noudata tarkasti sähköliitintää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

5) Mikäli varusteena

6) Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressoriin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumentumisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkään vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Laitteen saa kytkeä ainoastaan puhtaaseen vesijohtoverkkoon.⁷⁾

Huoltopalvelu

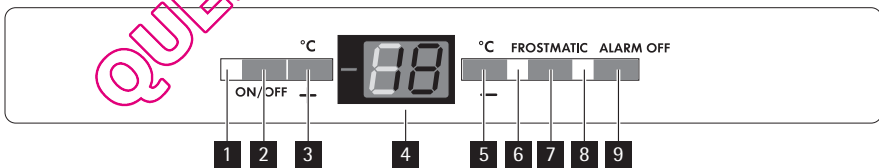
- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoilike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

Ympäristönsuojelu



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevaahto sisältää tulenarkoja kaasuja. Laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamista jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla ♻️ merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

Käyttöpaneeli



1. Merkkivalo
2. ON/OFF -kytkin
3. Lämpötilan säädin (lämpimin)
4. Lämpötilanäyttö
5. Lämpötilan säädin (kylmin)
6. FROSTMATIC-merkkivalo
7. FROSTMATIC -kytkin
8. ALARM OFF -merkkivalo
9. ALARM OFF -kytkin

7) Mikäli laitteessa on vesiliitäntä

Kytkeminen toimintaan

1. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
2. Paina ON/OFF-kytkintä.
3. Merkkivalo syttyy.

Kytkeminen pois toiminnasta

1. Paina ON/OFF-kytkintä pitempään kuin viisi sekuntia.
2. Lämpötilan arvo näkyy näytössä alenevasti: -3 -2 -1. Kun näkyvissä on 1, laite kytkeytyy pois toiminnasta. Lämpötilanäyttö sammuu. Merkkivalo sammuu.

Lämpötilanäyttö

Lämpötilanäytöstä nähdään seuraavat tiedot:

- Normaalin toiminnan aikana lämpötilanäytössä näkyy pakastimen seohetkinen lämpötila (TODELLINEN lämpötila). TODELLINEN lämpötila näkyy jatkuvasti palavilla numeroilla.
- Lämpötilan säätämisen aikana näytössä näkyy parhaillaan asetettava jääkaapin lämpötila (HALUTTU lämpötila). HALUTTU lämpötila näkyy vilkkuvilla numeroilla.

Lämpötilan säätäminen

Laitetta käytetään seuraavasti:

1. Aseta haluamasi lämpötila painamalla vastavaa lämpötilan säädintä. Muutettu asetus (HALUTTU lämpötila) näkyy heti lämpötilanäytössä ja lämpötilanäyttö vilkkuu.
2. Lämpötila muuttuu 1 °C:n jokaisella lämpötilan säätöpainikkeen painalluksella. Laite jäähtyy HALUTTUUN lämpötilaan 24 tunnin kuluessa.
3. Kun haluttu lämpötila on asetettu, vastaavan osaston seohetkinen TODELLINEN sisälämpötila tulee uudelleen näkyviin lämpötilanäyttöön hetken päästä (noin 5 sekunnin kuluessa). Lämpötilanäytön vilkkuvat numerot vaihtuvat palamaan jatkuvasti.

Elintarvikkeiden oikeat säilytyslämpötilat ovat seuraavat:

- Pakastin -18 °C.



Kun asetusta muutetaan, kompressori ei käynnisty heti, jos automaattinen sulatus on parhaillaan käynnissä. Jääkaappi jäähtyy nopeasti oikeaan säilytyslämpötilaan, joten voit laittaa elintarvikkeet jääkaappiin heti sen jälkeen, kun laite on kytketty toimintaan.

FROSTMATIC-toiminto

FROSTMATIC -toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista ja estää samalla jo pakastettujen tuotteiden lämpenemisen.

Toiminto käynnistetään seuraavasti:

1. Paina FROSTMATIC-kytkintä.
2. FROSTMATIC-merkkivalo syttyy.

Toiminto poistetaan käytöstä seuraavasti:

1. Paina FROSTMATIC -kytkintä.
2. FROSTMATIC-merkkivalo sammuu.



FROSTMATIC -toiminto poistuu käytöstä automaattisesti noin 52 tunnin kuluttua.

Jos FROSTMATIC -toiminto on kytketty toimintaan, lämpötilaa ei voi muuttaa.

Korkean lämpötilan hälytys

Jos pakastimen lämpötila nousee (esimerkiksi sähkökatkon aikana tai jos ovi on auki):

- ALARM OFF -merkkivalo vilkkuu,
- laitteesta kuuluu merkkiääni.

Kun normaaliolosuhteet palautuvat:

- merkkiääni lakkaa kuulumasta
- ALARM OFF -merkkivalo vilkkuu edelleen.

Voit sammuttaa hälytysmerkkivalon painamalla ALARM OFF -kytkintä.

Kun pidät ALARM OFF -kytkintä alaspainettuna, lämpötilanäytössä vilkkuu korkein arvo, johon osaston lämpötila on noussut hälytystilan aikana.

Ovi auki -hälytys

Jos ovi on auki noin 80 sekuntia, laitteesta kuuluu hälytysääni.

Kun normaaliolosuhteet palautetaan (ovi suljetaan), hälytysääni lakkaa kuulumasta.

Ensimmäinen käyttökerta

Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisään sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi näin uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



Älä käytä puhdistusaineita tai hankausliuosta, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Päivittäinen käyttö

Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, käynnistä FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen kuin jätät ruoat pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet kahteen yläosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

Pakastuskalenteri



Symbolit ilmaisevat erilaisia pakastettavia elintarvikkeita.

Numerot tarkoittavat kunkin elintarvikeryhmän säilytysaikaa kuukausina. Sovellettaanko vaihteluvälin alemmaa vai ylempää arvoa riippuu elintarvikkeen laadusta ja käsittelystä ennen pakastamista.

Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsenys kestää tässä tapauksessa pitempään.

Jääkuutioiden valmistus

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastioita. Täytä jääkuutioastiat vedellä ja laita ne pakastinosastoon.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiaa pois pakastimesta.

Kylmävaraajat

Pakastimen mukana tulee yksi tai useampia kylmävaraajia. Sähkökatkon tai pakastimen toimintahäiriön esiintyessä kylmävaraajat pitävät pakastimen pitempään kylmänä pidentäen näin elintarvikkeiden säilymisaikaa.

Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatii- viisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävam- moja.

- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein älkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Hoito ja puhdistus



HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi puhtaaksi.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takapuolella sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressori harjalla tai pölynimurilla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

Pakastimen sulattaminen

Tämän mallin pakastinosasto on huurtumatonta tyyppiä. Se tarkoittaa, että laitteen toimiessa huurretta ei kerääny laitteen sisäpinnolle tai ruokatarvikkeiden päälle.

Huurretta ei synny, koska automaattisesti valvottu puhallin kierrättää koko ajan kylmää ilmaa pakastinosaston sisällä.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- **Kytke laite irti verkkovirrasta.**
 - Ota kaikki ruoat pois.
 - Sulata ⁸⁾ ja puhdista laite ja varusteet.
 - Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.
- Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

Käyttöhäiriöt



VAROITUS!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen. Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.



Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressori, jäähdytysaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei toimi. Merkkivalo ei vilku.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke virta laitteeseen.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiassa ei ole jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Merkkivalo vilkkuu.	Laite ei toimi kunnolla.	Ota yhteys sähköasentajaan.
Hälytysmerkkivalo vilkkuu.	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta Korkean lämpötilan hälytys
Kompressori käy jaikuvasti.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säää lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Laitteen lämpötila on liian korkea.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat jääkaappiin.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Alenna huoneen lämpötilaa.
	FROSTMATIC-toiminto on kytketty toimintaan.	Katso kohta FROSTMATIC-toiminto.
Pakastimen lämpötila on liian alhainen.	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu oikein.	Säää lämpötila korkeammaksi.

8) Mikäli varusteena.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	FROSTMATIC-toiminto on kytetty toimintaan.	Katso kohta FROSTMATIC-toiminto.
Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Laitteen lämpötila on liian korkea.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat jääkaappiin.
	Jääkaappiin on laitettu paljon ruokia samalla kertaa.	Laita jääkaappiin vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.

Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta Asennus.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeen.

Tekniset tiedot

Asennustilan mitat		
	Korkeus	1780 mm
	Leveys	560 mm
	Syvyys	550 mm
Käyttöaika		21 h

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Asennus

Sijoittaminen



VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

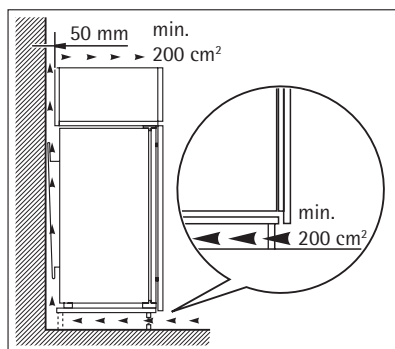
Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.


Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Ilmanvaihtovaatimukset

Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.



Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteiden keräyspisteeseen.

Asianmukaisella jätehuollolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat. Laitetta ei saa purkaa ennen jätehuoltoon luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme www.electrolux.fi.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Consignes de sécurité	25	La décongélation	32
Sécurité des enfants et des personnes vulnérables	27	Fabrication de glaçons	32
Sécurité générale	27	Accumulateurs de froid	32
Utilisation quotidienne	28	Conseils	32
Entretien et nettoyage	28	Conseils pour la congélation	32
Installation	29	Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce	33
Maintenance	29	Entretien et nettoyage	33
Bandeau de commande	29	Nettoyage périodique	33
Mise en marche	30	Dégivrage du congélateur	34
Mise à l'arrêt	30	En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation	34
Afficheur	30	En cas d'anomalie de fonctionnement	34
Réglage de la température	30	Fermeture de la porte	36
Fonction FROSTMATIC	30	Caractéristiques techniques	36
Alarme haute température	31	Installation	36
Alarme porte ouverte	31	Emplacement	36
Première utilisation	31	Branchement électrique	36
Nettoyage intérieur	31	Ventilation	37
Utilisation quotidienne	31	En matière de sauvegarde de l'environnement	37
Congélation d'aliments frais	31		
Conservation des aliments congelés	32		
Guide de congélation	32		

Sous réserve de modifications



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire impérativement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.

**ATTENTION**

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

**ATTENTION**

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

**ATTENTION**

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.

**ATTENTION**

Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.

**ATTENTION**

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.

**ATTENTION**

Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

**ATTENTION**

Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**ATTENTION**

Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale**ATTENTION**

Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

Si tel est le cas :

- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil

- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.



AVERTISSEMENT

Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
 2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
 3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
 4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ⁹⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. ¹⁰⁾
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

Entretien et nettoyage

- Avant tout entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le. Si vous n'avez pas accès à la prise, coupez le courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

⁹⁾ Si le diffuseur est prévu

¹⁰⁾ Si l'appareil est sans givre

Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. ¹¹⁾

Maintenance

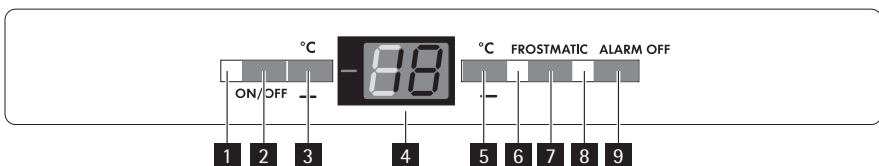
- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻️ sont recyclables.

Bandeau de commande



1. Voyant
2. Touche ON/OFF
3. Thermostat (plus CHAUD)

11) Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu

4. Afficheur de température
5. Thermostat (plus FROID)
6. Voyant FROSTMATIC
7. Touche FROSTMATIC
8. Voyant ALARM OFF
9. Touche ALARM OFF

Mise en marche

1. Branchez l'appareil dans la prise.
2. Appuyez ON/OFF sur la touche.
3. Le voyant s'allume.

Mise à l'arrêt

1. Maintenez la touche ON/OFF appuyée pendant plus de 5 secondes.
2. L'afficheur effectue un décompte de 3 à 1. Dès que "1" apparaît, l'appareil se met à l'arrêt. L'afficheur s'éteint. Le voyant s'éteint.

Afficheur

L'afficheur fournit plusieurs informations :

- En fonctionnement normal, il indique la température régnant dans l'appareil (température REELLE). La température REELLE est indiquée par un affichage fixe.
- Pendant le réglage de température, il affiche la température momentanément réglée pour le compartiment réfrigérateur (température de CONSIGNE). La température DE CONSIGNE est indiquée par un affichage clignotant.

Réglage de la température

Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton thermostat correspondant. L'afficheur montre immédiatement le nouveau réglage (température DE CONSIGNE) et clignote.
2. Chaque fois que vous appuyez sur le thermostat, la température DE CONSIGNE est modifiée de 1°C. La température DE CONSIGNE sera atteinte au bout de 24 heures.
3. Si, après avoir modifié le réglage de la température les touches ne sont plus actionnées, l'afficheur indique à nouveau après un bref délai (5 secondes environ) la température régnant momentanément dans le compartiment correspondant (température REELLE). L'afficheur passe d'un affichage clignotant à un affichage fixe.

Pour une conservation correcte des aliments, sélectionnez la température suivante :

- -18 °C dans le compartiment congélateur.



En cas de modification du réglage, le compresseur ne démarre pas immédiatement si le dégivrage automatique est en cours. La température de stockage dans le compartiment réfrigérateur est rapidement atteinte, les aliments peuvent être introduits immédiatement après la mise en service.

Fonction FROSTMATIC

Cette fonction FROSTMATIC accélère la congélation des aliments frais et protège en même temps les denrées déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.

Pour activer la fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche FROSTMATIC.
 2. Le voyant FROSTMATIC s'allume.
- Pour désactiver la fonction, procédez comme suit :
1. Appuyez sur la touche FROSTMATIC .
 2. Le voyant FROSTMATIC s'éteint.



La fonction FROSTMATIC est enclenchée pour une période d'environ 52 heures avec retour automatique en régime conservation à l'issue de ce laps de temps.

Si la fonction FROSTMATIC est activée, la température ne peut pas être modifiée.

Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple lors d'une coupure de courant ou de l'ouverture de la porte) est indiquée par :

- le clignotement du voyant ALARM OFF
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Une fois rétablies les condition normales de fonctionnement, vous noterez ce qui suit :

- le signal sonore s'éteint
- le voyant ALARM OFF clignote.

Pour éteindre le voyant Alarme, appuyez sur la touche ALARM OFF .

Lorsque vous appuyez sur la touche ALARM OFF et que vous la maintenez appuyée, la température la plus haute atteinte dans le compartiment clignote sur l'afficheur.

Alarme porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte est restée ouverte pendant 80 secondes environ. Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme sonore s'arrête.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.



N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées fraîches à congeler dans les deux compartiments supérieurs.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** située à l'intérieur de l'appareil.

Le processus de congélation prend 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.



En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

Guide de congélation



Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.

Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du temps de stockage maximum ou minimum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons. Remplissez d'eau ces bacs et mettez-les dans le compartiment congélateur.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

Accumulateurs de froid

Le compartiment congélateur est équipé d'un ou plusieurs accumulateurs ; il(s) vous permet(te)nt d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

Conseils

Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- éviter d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laisser ouverte que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être re-congelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Entretien et nettoyage



ATTENTION

débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- rincez et séchez soigneusement.



Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.



Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil. Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur de ce modèle est "sans givre". Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre pendant son fonctionnement, ni sur les parois internes ni sur les aliments. L'absence de givre est due à la circulation continue de l'air froid à l'intérieur du compartiment, sous l'impulsion d'un ventilateur à commande automatique.

En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez ¹²⁾ et nettoyez l'appareil et tous les accessoires
- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

En cas d'anomalie de fonctionnement



AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.

La résolution des problèmes, non mentionnés dans le présent manuel, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou une personne compétente.



Certains bruits pendant le fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant) sont normaux.

12) si cela est prévu.

Anomalie	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant ne clignote pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise de courant.	Branchez correctement la fiche sur la prise.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Faites appel à un électricien qualifié.
Le voyant s'allume.	L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Faites appel à un électricien qualifié.
Le voyant Alarme clignote.	La température du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température"
Le compresseur fonctionne en continu.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans le congélateur.
	La température ambiante est trop élevée.	Réduisez la température ambiante.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe "Fonction FROSTMATIC".
La température du congélateur est trop basse.	Le bouton du thermostat n'est pas bien réglé.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe "Fonction FROSTMATIC".
La température du congélateur est trop élevée.	Le bouton du thermostat n'est pas bien réglé.	Sélectionnez une température plus basse.
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans le congélateur.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	Les produits sont trop près les uns des autres.	Stockez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.

Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez le paragraphe "Installation".
3. Si nécessaire, remplacez les joints défectueux. Contactez le Service Après-vente.

Caractéristiques techniques

Dimensions de la niche d'encastrément		
	Hauteur	1780 mm
	Largeur	560 mm
	Profondeur	550 mm
Temps de remontée en température		24 h

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette d'énergie.

Installation

Emplacement



AVERTISSEMENT

Si l'appareil qui doit être mis au rebut est équipé d'un dispositif de fermeture, rendez celui-ci inutilisable de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique est capable de supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) : 10 A à 230 V.



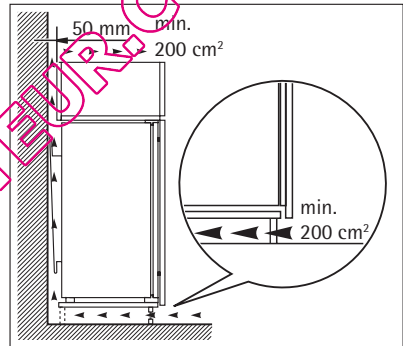
L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme N.F.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme N.F.C. 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant. L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.


Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Ventilation

La circulation d'air derrière l'appareil doit être suffisante.



En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Takk for at du valgte ett av våre høykvalitetsprodukter.

For å sørge for at dette produktet regelmessig yter optimalt, bør du lese denne bruksanvisningen grundig. Den vil hjelpe deg i å navigere gjennom alle prosessene på mest effektiv og lettest måte. For at du kan rådføre deg med denne håndboken når du måtte trenge det, anbefaler vi at du oppbevarer den på et trygt sted. Den bør følge med maskinen, dersom du gir den videre til en annen bruker.

Vi håper at du får mye glede av den nye maskinen din.

Innhold

Sikkerhetsinformasjon	38	Frysekalender	44
Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner	39	Tining	44
Generelt om sikkerhet	39	Isterningproduksjon	44
Daglig bruk	40	Fryseelementer	44
Rengjøring og stell	40	Nyttige råd og tips	44
Installasjon	40	Tips til frysing	44
Service	41	Tips til oppbevaring av frosne matvarer	45
Betjeningspanel	41	Stell og rengjøring	45
Slå på	42	Regelmessig rengjøring	45
Slå av	42	Avriming av fryseren	46
Temperaturdisplay	42	Perioder uten bruk	46
Regulere temperaturen	42	Hva må gjøres, hvis...	46
FROSTMATIC funksjon	42	Lukke døren	47
Høy temperatur-alarm	43	Tekniske data	47
Dør åpen-alarm	43	Montering	48
Første gangs bruk	43	Plassering	48
Rengjøre inne i apparatet	43	Elektrisk tilkopleing	48
Daglig bruk	43	Krav til ventilasjon	48
Innfrysing av ferske matvarer	43	Miljøhensyn	49
Oppbevaring av frosne matvarer	43		

Med forbehold om endringer



Sikkerhetsinformasjon

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk, bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker apparatet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med apparatet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne får informasjon om bruk og sikkerhet så lenge apparatet benyttes.

Av grunner som angår personsikkerhet eller materiell skade er det viktig at alle instruksjonene i bruksanvisningen blir fulgt. Produsenten overtar intet ansvar for skader som er forårsaket av at instruksjonene ikke er blitt fulgt.

Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Hold øye med barn, slik at de ikke leker med apparatet.

- Hold all emballasje borte fra barn. Det foreligger kvelningsfare.
- Når apparatet skal vrakes: Trekk støpselet ut av stikkkontakten, kutt av nettkabelen (så nær inntil apparatet som mulig) og fjern døren for å forhindre at lekende barn kan få elektrisk støt eller kan lukke seg selv inne i apparatet.
- Dersom dette apparatet, som er utstyrt med magnetiske dørpakninger, skal erstatte et gammelt apparat med fjærlås (smekklås) på døren eller lokket, er det viktig at du ødelegger smekklåsen før du kasserer det gamle apparatet. Dette forhindrer at det gamle apparatet utgjør en dødsfelle for et barn.

Generelt om sikkerhet



OBS

Pass på at ventilasjonsåpningene ikke tildekkes.

- Apparatet er beregnet på oppbevaring av matvarer og/eller drikkevarer i en vanlig husholdning, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke bruk elektriske apparater (som f.eks. iskremmaskiner) inne i et kjøleapparat, dersom ikke dette utstyret er godkjent for dette av produsenten.
- Ikke ødelegg kjølekretsen.
- Kjølekretsen i apparatet er fylt med kjølemiddelet isobutan (R600a) som er en naturlig og meget miljøkompatibel gass, men som likevel er brennbar.

Pass på at ingen deler av kjølekretsen til apparatet blir skadet under transport og installasjon.

Dersom kjølekretsen skulle bli skadet:

- Unngå åpen flamme eller kilder som avgir gnist.
- Luft godt ut i rommet der apparatet står.

- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller foreta noen form for endringer på apparatet. Hvis strømkabelen blir skadet, kan dette forårsake kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.



ADVARSEL

Samtlige elektriske komponenter (strømkabel, støpsele, kompressor) må kun skiftes av sertifisert servicetekniker eller kvalifisert servicepersonell.

1. Strømkabelen må ikke forlenges med skjøteledning.
 2. Pass på at støpselet ikke ligger i klem eller kommer i skade på baksiden av apparatet. Et støpsele som ligger i klem eller som kommer i skade kan bli overopphetet og forårsake brann.
 3. Pass på at apparatets hovedstøpsele er tilgjengelig.
 4. Ikke trekk i strømkabelen.
 5. Dersom stikkkontakten sitter løst, må du ikke sette støpselet inn i den. Det er fare for strømstøt eller brann.
 6. Dette apparatet må ikke brukes uten lampedeksel ¹³⁾ på den innvendige lampen.
- Dette apparatet er tungt. Vær forsiktig når du flytter det.
 - Ikke ta ut varer fra fryseeksjonen eller berør dem med våte/fuktige hender, for dette kan forårsake hudskader eller frostskafer.
 - Utsett ikke apparatet for direkte sollys over lengre tid.

Daglig bruk

- Ikke sett varme gryter på plastdelene i apparatet.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet. De kan eksplodere.
- Ikke plasser matvarer direkte mot ventilasjonsåpningen på bakveggen. ¹⁴⁾
- Frosne matvarer må ikke fryses inn igjen når de har vært tint.
- Oppbevar frosne ferdigretter i samsvar med instruksjonene fra ferdigrett-produzenten.
- Anbefalingene om oppbevaring fra apparatets produsent må følges nøye. Les instruksjonene i de gjeldende avsnittene.
- Ikke plasser drikkevarer med kullsyre eller musserende vin i fryseeksjonen, for det dannes trykk på beholderen som kan føre til at den eksploderer, som igjen kan skade apparatet.
- Ispinner kan forårsake frostskafer hvis de spises like etter at de er tatt ut av fryseren.

Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider. Hvis du ikke når frem til støpselet, må du slå av strømmen til apparatet.
- Ikke bruk metallredskaper til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk skarpe redskaper for å fjerne rim fra apparatet. Bruk en plastskrape.

Installasjon



Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkopling til strømnettet.

- Pakk ut apparatet og kontroller at det ikke er skadet. Ikke kople til et skadet apparat. Meld øyeblikkelig fra i butikken der du kjøpte apparatet om eventuelle skader. I så fall må du ta vare på emballasjen.

¹³⁾ Hvis det skal være deksel over lampen

¹⁴⁾ Hvis apparatet er FrostFree

- Vi anbefaler at du venter i minst fire timer før du tilkople apparatet, slik at oljen kan samle seg i kompressoren.
- Det må være tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt hele apparatet, ellers kan apparatet overopphetes. Følg instruksjonene som gjelder installasjonen for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Så sant mulig bør produktets bakside stå inn mot en vegg, slik at det unngås at man kan berøre eller komme i kontakt med varme deler (kompressor, kondensator) og dermed pådra seg brannskader.
- Apparatet må ikke oppstilles i nærheten av en radiator eller komfyr.
- Forsikre deg om at stikkontakten er tilgjengelig etter at apparatet er installert.
- Skal kun koples til drikkevannsforsyning.¹⁵⁾

Service

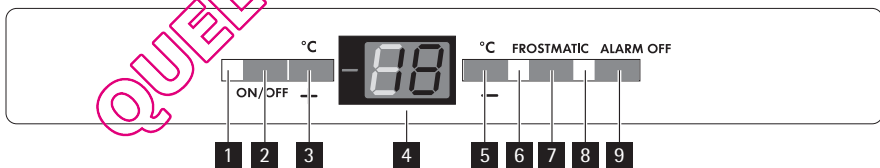
- Alt elektrisk arbeid som er påkrevd i forbindelse med ettersyn av denne enheten skal gjøres av en faglært elektriker eller kvalifisert person.
- Dette produktet skal kun repareres av autorisert kundeservice, og det må kun brukes originale reservedeler.

Miljøvern



Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjølekretsen eller i isolasjonsmaterialet. Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: Apparatet skal avfallsbehandles i samsvar med gjeldende bestemmelser om avfallsbehandling. Disse får du hos kommunen der du bor. Unngå at kjøleenheten blir skadet, særlig på baksiden i nærheten av varmeveksleren. Materialene i dette apparatet som er merket med symbolet ♻, kan gjenvinnes.

Betjeningspanel



1. Kontrolllampe
2. ON/OFF bryter
3. Temperaturregulator (varmest)
4. Temperaturdisplay
5. Temperaturregulator (kaldst)
6. FROSTMATIC indikator
7. FROSTMATIC bryter
8. ALARM OFF indikator
9. ALARM OFF bryter

15) Dersom apparatet er utstyrt med vanntilkopling

Slå på

1. Sett støpslet i stikkontakten.
2. Trykk på ON/OFF-bryteren.
3. Kontrolllampen tennes.

Slå av

1. Hold ON/OFF -bryteren trykket inn i mer enn 5 sekunder.
2. Deretter kommer det til syne en nedtelling av temperaturen fra -3 -2 -1. Når "1" vises, vil kjøleskapet være avslått. Temperaturindikatoren vil slå seg av. Kontrolllampen slukker.

Temperaturdisplay

Temperaturdisplayet vil slå seg av.

- Under normal drift, vil temperaturdisplayet vise temperaturen inne i kjøleskapet (AKTUELLE temperatur). Den AKTUELLE temperaturen indikeres med lysende tall.
- Når temperaturen endres, vil temperaturdisplayet vise temperaturen som kjøleskapet er innstilt til (ØNSKET temperatur). ØNSKET temperatur indikeres med blinkende tall.

Regulere temperaturen

Gå frem som følger for å betjene apparatet:

1. Still ønsket temperatur ved å trykke på tilsvarende temperaturregulator. Temperaturindikatoren viser den endrede innstillingen øyeblikkelig (ØNSKET temperatur), og temperaturindikatoren blinker.
2. Hver gang du trykker på temperaturregulatoren, justeres ØNSKET temperatur med 1 °C. ØNSKET temperatur må nås innen 24 timer.
3. Når nødvendig temperatur er innstilt, vil etter kort tid (ca. 5 sek.) temperaturindikatoren igjen vise den aktuelle ØNSKTE temperaturen inne i tilsvarende seksjon. Temperaturindikatoren vil gå over fra å blinke til å lyse kontinuerlig.

For korrekt matoppbevaring, bør følgende temperatur innstilles:

- -18 °C i fryseren.



Når innstillingen er endret, starter ikke kompressoren med en gang dersom det samtidig pågår automatisk avriming. Siden korrekt oppbevaringstemperatur i kjøleskapet nås raskt, kan du sette inn matvarene med en gang du har slått på apparatet.

FROSTMATIC funksjon

Funksjonen FROSTMATIC fremskynder innfrysing av ferske matvarer og beskytter samtidig allerede innlagte matvarer mot uønsket temperaturøkning.

Gjør som følger for å aktivere denne funksjonen:

1. Trykk på FROSTMATIC -bryteren.
2. Indikatoren FROSTMATIC tennes.

Gjør som følger for å deaktivere denne funksjonen:

1. Trykk på FROSTMATIC bryteren.
2. Indikatoren FROSTMATIC slukker.



Funksjonen FROSTMATIC stopper automatisk etter 52 timer.

Hvis FROSTMATIC funksjonen er aktivert, kan temperaturinnstillingen vanligvis ikke endres.

Høy temperatur-alarm

Temperaturøkning i fryseseksjonen (for eksempel på grunn av strømbrudd, eller at døren er åpen) vises ved:

- lyset ALARM OFF blinker
- Det høres et lydsignal.

Når normale driftsforhold er gjenopprettet:

- lydsignalet slår seg av
- ALARM OFF -lyset fortsetter å blinke.

Stopp alarmlampen ved å trykke på ALARM OFF -bryteren.

Hvis ALARM OFF -bryteren holdes, blinker den varmeste temperaturen på temperaturindikatoren, som er nådd i seksjonen.

Dør åpen-alarm

Det høres et lydsignal hvis døren blir stående åpen i ca. 80 sekunder.

Når normale forhold er gjenopprettet (døren lukket), slår alarmen seg av automatisk.

Første gangs bruk

Rengjøre inne i apparatet

Før du tar apparatet i bruk, må du vaske det umvending samt alt utstyret i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.



Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.

Daglig bruk

Innfrysing av ferske matvarer

Fryseseksjonen er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfrossen mat over lengre tid.

Når du vil fryse inn ferske matvarer, må FROSTMATIC -funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses inn, legges i fryseseksjonen.

Plasser de ferske matvarene som skal fryses, i de to øverste seksjonene.

Maksimal mengde mat som kan innfryses på 24 timer er spesifisert på **typeskiltet**, en etikett som sitter inne i skapet.

Innfrysingsprosessen varer i ett døgn: I løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Oppbevaring av frosne matvarer

Når apparatet slås på for første gang eller etter en periode der det ikke har vært i bruk, må du la apparatet stå på i minst 2 timer på høyeste innstilling før du legger inn matvarer.



Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lengre enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen (etter avkjøling)

Frysekalender



Symbolene viser forskjellige typer frysevarer.

Tallene angir oppbevaringstider i måneder for de ulike matvaretypene. Om det er den øvre eller nedre angitte verdien som gjelder, avhenger av matvarenes kvalitet og behandling før innfrysing.

Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne direkte fra fryseren: I så fall tar tilberedningen lengre tid.

Isterningproduksjon

Dette apparatet er utstyrt med ett eller flere brett for produksjon av isterninger. Fyll brettene med vann og legg dem i fryseseksjonen.



Ikke bruk gjenstander av metall for å fjerne brettene fra fryseren.

Fryseelementer

Det er en eller flere fryselementer i fryseren; disse forlenger holdbarhetstiden for matvarene i tilfelle strømsvikt eller strømbrudd.

Nyttige råd og tips

Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- maksimal mengde matvarer som kan innfrysnes i løpet av ett døgn, er oppført på typeskiltet;
- innfrysingen tar et døgn. Det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden;
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensset bør innfrysnes;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfrysnes raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;

- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;
- saftis som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostskafer på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at apparatet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- passe på at kjøpte ferdigretter har vært oppbevart på riktig måte i butikken.
- passe på at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid.
- ikke åpne døren for ofte, og ikke la den stå åpen lenger enn nødvendig.
- Når maten er tint, bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen.
- Ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

Stell og rengjøring



OBS

Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du starter enhver rengjøring av apparatet.



Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten: Vedlikehold og påfylling skal derfor kun utføres av autorisert tekniker.

Regelmessig rengjøring

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

- Rengjør innsiden og albeneboret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
- Kontrollere dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- Skyll og tørk grundig.



Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på rør og/eller kabler inne i kabinettet.

Bruk aldri sterke vaskemidler, skurepulver, sterkt parfymerte rengjøringsprodukter eller voksponeringsmidler for å rengjøre inne i apparatet. Dette skader overflaten og etterlater sterk lukt.

Rengjør kondenseren (sort rist) og kompressoren på baksiden av apparatet med en børste eller en støvsuger. Dette gjør at apparatets ytelse blir bedre, og du sparer energi.



Pass på at du ikke skader kjølesystemet.

Mange kjøkkenrengjøringsprodukter inneholder kjemikalier som angriper/skader plastdelene som er brukt i dette apparatet. Derfor anbefaler vi at utsiden av dette apparatet kun rengjøres med varmt vann tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.

Etter rengjøring settes støpselet inn i stikkkontakten igjen.

Avriming av fryseren

Fryseseksjonen på denne modellen er en "no frost" type. Dette betyr at det ikke danner seg rim under bruk, hverken på de indre veggene eller på matvarene.

Det faktum at det ikke danner seg rim skyldes en kontinuerlig sirkulasjon av kald luft inne i seksjonen, som drives av en vifte som reguleres automatisk.

Perioder uten bruk

Dersom apparatet ikke skal brukes over et lengre tidsrom, tas følgende forholdsregler:

- **trekk støpselet ut av stikkontakten**
- fjern alle matvarer
- avrim ¹⁶⁾ og rengjør apparatet og alt tilbehøret
- la døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det danner seg ubehagelig lukt.

Dersom du lar apparatet være i drift, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å sikre at ikke matevarene blir ødelagt ved eventuelt strømbrodd.

Hva må gjøres, hvis...



ADVARSEL

Før feilsøking skal støpselet trekkes ut av stikkontakten.

Feil som ikke er oppført i feilsøkinglisten i denne bruksanvisningen, skal kun utbedres av kvalifisert elektriker eller faglært person.



Apparatet lager lyder under normal drift (kompressor, sirkulering av kjølevæske).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke. Kontrolllampen blinker ikke.	Apparatet er slått av.	Slå apparatet på.
	Støpselet sitter ikke skikkelig i stikkontakten.	Sett støpselet skikkelig inn i stikkontakten.
	Apparatet får ikke strøm. Stikkontakten er ikke spenningsførende.	Kople et annet elektrisk apparat til stikkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
Kontrolllampen blinker.	Apparatet virker ikke som det skal.	Kontakt en kvalifisert elektriker.
Alarmlampen blinker.	Temperaturen i fryseren er for høy.	Se etter i "Høy temperatur-alarm"
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
	Døren er ikke lukket skikkelig.	Se etter i "Lukke døren".
	Døren har vært åpnet for ofte.	Ikke la døren stå åpen lenger enn nødvendig.

16) Etter modell.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Maten er for varm.	La maten avkjøle seg til romtemperatur før du legger den inn i apparatet.
	Romtemperaturen er for høy.	Reduser romtemperaturen.
	FROSTMATIC -funksjonen er aktivert.	Se etter i " FROSTMATIC -funksjonen".
Temperaturen i fryseren er for lav.	Termostatbryteren er ikke innstilt korrekt.	Still inn en høyere temperatur.
	FROSTMATIC -funksjonen er aktivert.	Se etter i " FROSTMATIC -funksjonen".
Temperaturen i fryseren er for høy.	Termostatbryteren er ikke innstilt korrekt.	Still inn en lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket skikkelig.	Se etter i "Lukke døren".
	Maten er for varm.	La maten avkjøle seg til romtemperatur før du legger den inn i apparatet.
	Det er lagt mange matvarer inn i apparatet samtidig.	Legg færre matvarer inn i apparatet samtidig.
	Matvarene ligger for tett inntil hverandre.	Plasser matvarene slik at den kalde luften kan sirkulere.

Lukke døren

1. Rengjør dørpakningene.
2. Om nødvendig, juster døren. Se etter i "Installasjon".
3. Skift ut defekte pakninger ved behov. Kontakt kundeservice.

Tekniske data

Nisjens mål		
	Høyde	1780 mm
	Bredde	560 mm
	Dybde	550 mm
Stigetid		21 t

Den tekniske informasjonen finner du på typeskiltet til venstre på apparatets innside og på energietiketten.

Montering

Plassering



ADVARSEL

Dersom du vraker et gammelt apparat som er utstyrt med lås eller smekklås på døren, må du passe på at låsen blir gjort ubrukelig for å forhindre at barn kan stenge seg inne.



Apparatets støpsel må være tilgjengelig også etter at apparatet er installert.

Installer dette apparatet på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på apparatets typeskilt:

Klimaklasse	Rommets temperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C

Elektrisk tilkøpling

Før du setter støpselet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

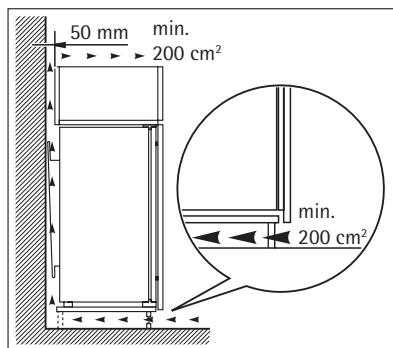
Apparatet skal jordes. Støpslet på nettleddningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordnet, skal apparatet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.


Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

Krav til ventilasjon

Luftstrømmen bak apparatet må være tilstrekkelig.



Miljøhensyn

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

QUELCONGELATEUR.COM

Tack för att du valt en kvalitetsprodukt från Electrolux.

För att säkerställa bästa prestanda hos produkten ber vi dig att noga läsa igenom denna bruksanvisning. Du kan då navigera genom alla procedurer på ett effektivt sätt. Spara bruksanvisningen på en säker plats så att du har den till hands om du behöver studera något avsnitt igen. Se också till att bruksanvisningen medföljer produkten om den lämnas över till en ny ägare.

Vi önskar dig lycka till och mycket nöje med din nya hushållsapparat.

Innehåll

Säkerhetsinformation	50	Fryskalender	56
Säkerhet för barn och handikappade	51	Upptining	56
Allmän säkerhet	51	Tillverkning av isbitar	56
Daglig användning	52	Kalla ackumulatörer	56
Skötsel och rengöring	52	Användbara anvisningar och tips	56
Installation	52	Tips om infrysning	56
Service	53	Tips om förvaring av fryst mat	57
Kontrollpanel	53	Underhåll och rengöring	57
Sätta på kylskåpet	53	Regelbunden rengöring	57
Stänga av kylskåpet	54	Avfrostning av frysen	57
Temperaturdisplay	54	Långa uppehåll	58
Temperaturreglering	54	Om maskinen inte fungerar	58
Funktionen FROSTMATIC	54	Stängning av dörren	59
Larm vid för hög temperatur	55	Tekniska data	59
Larm vid öppen dörr	55	Installation	59
När maskinen används första gången	55	Placering	59
Invändig rengöring	55	Elektrisk anslutning	60
Daglig användning	55	Ventilationskrav	60
Infrysning av fräska matvaror	55	Miljöskydd	60
Förvaring av fryst mat	55		

Med reservation för ändringar



Säkerhetsinformation

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda kylen/frysen på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder kylen/frysen första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder kylen/frysen har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med kylen/frysen om den flyttas eller säljs, så att alla som använder kylen/frysen får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

Säkerhet för barn och handikappade

- Denna kyl/frys är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
Barn bör alltid övervakas när de använder kylan/frysen för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera kylan/frysen: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära kylan/frysen som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inneslagna.
- Om denna kyl/frys, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre kyl/frys som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla kylan/frysen. Då finns det ingen risk att kylan/frysen blir en dödsfälla för barn.

Allmän säkerhet



FÖRSIKTIGHET

Se till att ventilationsöppningarna inte blockerats eller täpps igen.

- Kylan/frysen är avsedd för förvaring av matvaror och drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptinningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i kylan/frysen, t.ex. en glassmaskin, såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se noga till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står

- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



VARNING

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
 2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av kylens/frysens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
 3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när kylan/frysen har installerats.
 4. Dra inte i nätkabeln.
 5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
 6. Kylan/frysen får inte användas utan att lampglaset ¹⁷⁾ sitter på plats över den inre belysningen.
- Denna kyl/frys är tung. Var försiktig när du flyttar den.
 - Plocka inte ut matvaror från frysfacket, och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till hudsår eller frost/frysskador.
 - Se till att kylan/frysen inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.

Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i kylan/frysen.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i kylan/frysen eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. ¹⁸⁾
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från kylens/frysens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostsador om de konsumeras direkt från frysen.

Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll. Slå ifrån med huvudströmbrytaren om du inte kommer åt eluttaget.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd i stället en plastskrapa.

Installation



För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp kylan/frysen och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte kylan/frysen om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.

¹⁷⁾ I förekommande fall.

¹⁸⁾ Om kylan/frysen är frostfri.


- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter kylan/frysens så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt kylan/frysens, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör kylens/frysens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med kylens/frysens varma delar (kompressor, kondensor).
- Kylan/frysens får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av frysskåpet.
- Frysskåpet får endast anslutas till ett dricksvattenssystem.¹⁹⁾

Service

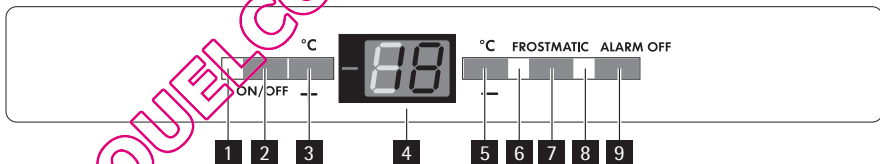
- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på kylan/frysens skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad och endast originaldelar får användas.

Miljöskydd



Denna kyl/frys innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Kylan/frysens får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: kylan/frysens skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylensheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna kyl/frys som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

Kontrollpanel



1. Nätindikator
2. Strömbrytare ON/OFF
3. Temperaturknapp (varmast)
4. Temperaturdisplay
5. Temperaturknapp (kallast)
6. FROSTMATIC-indikator
7. FROSTMATIC -knapp
8. ALARM OFF-indikator
9. ALARM OFF -knapp

Sätta på kylskåpet

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.

¹⁹⁾ Om frysskåpet har en vattenanslutning

2. Tryck på strömbrytaren ON/OFF.
3. Nätindikatorn tänds.

Stänga av kylskåpet

1. Håll strömbrytaren ON/OFF intryckt i mer än 5 sekunder.
2. Därefter visas en nedräkning av temperaturen från -3 -2 -1. När "1" visas stängs kylskåpet av. Temperaturdisplayen slocknar. Nätindikatorn slocknar.

Temperaturdisplay

Temperaturdisplayen visar flera typer av information:

- Under normal drift visar temperaturdisplayen den aktuella temperaturen inne i kylskåpet (FAKTISK temperatur). Den FAKTISKA temperaturen indikeras med tända siffror.
- När temperaturen ändras visar temperaturdisplayen den aktuella inställda temperaturen (ÖNSKAD temperatur). Den ÖNSKADE temperaturen indikeras med blinkande siffror.

Temperaturreglering

Gör på följande sätt för att reglera frysen:

1. Ställ in önskad temperatur genom att trycka på motsvarande temperaturknapp. Temperaturdisplayen visar omedelbart den ändrade inställningen (ÖNSKAD temperatur) och displayen blinkar.
2. Varje gång temperaturknappen trycks in ändras den ÖNSKADE temperaturen med en 1 °C. Den ÖNSKADE temperaturen måste uppnås inom 24 timmar.
3. När den önskade temperaturen har ställts in visar temperaturdisplayen efter cirka 5 sekunder åter den FAKTISKA temperaturen i motsvarande fack. Temperaturdisplayen växlar från blinkande till fast sken.

För korrekt förvaring av matvaror bör följande temperatur ställas in:

- -18 °C i frysen.



När inställningen ändras startar inte kompressorn omedelbart om automatisk avfrostning pågår. Eftersom förvaringstemperaturen i frysen uppnås snabbt kan du börja förvara matvaror omedelbart när frysen har satts på.

Funktionen FROSTMATIC

Funktionen FROSTMATIC påskyndar infrysningen av färsk matvaror och skyddar samtidigt redan infrysda matvaror mot oönskad uppvärmning.

Gör på följande sätt för att aktivera denna funktion:

1. Tryck på knappen FROSTMATIC.
2. Indikatorn FROSTMATIC tänds.

Gör på följande sätt för att inaktivera denna funktion:

1. Tryck på knappen FROSTMATIC.
2. Indikatorn FROSTMATIC slocknar.



Funktionen FROSTMATIC avbryts automatiskt efter cirka 52 timmar.

När funktionen FROSTMATIC aktiveras kan det hända att temperaturinställningen inte ändras.

Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömavbrott eller om dörren lämnas öppen) indikeras genom att:

- indikatorn ALARM OFF blinkar,
- en ljudsignal avges.

När normala förhållanden har återställts:

- stängs ljudsignalen av,
- indikatorn ALARM OFF fortsätter att blinka.

Stäng av larmindikatorn genom att trycka på ALARM OFF -knappen.

När ALARM OFF -knappen hålls intryckt blinkar den varmaste uppnådda temperaturen i frysen på temperaturdisplayen.

Larm vid öppen dörr

En ljudsignal avges om dörren lämnas öppen i cirka 80 sekunder.

När normala förhållanden återställs (dörren stängs) stängs ljudsignalen av.

När maskinen används första gången

Invändig rengöring

Innan du använder kylan/frysen första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



Använd inga skarpa rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar kylens/frysens ytfinish.

Daglig användning

Infrysning av färska matvaror

Frysfacket är lämpligt för infrysning av färska matvaror och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För att frysa in färska matvaror, låt FROSTMATIC-funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in matvarorna i frysfacket.

Placera de färska matvarorna som skall frysas i de två övre facken.

Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på frysens insida.

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in andra livsmedel som skall frysas under denna period.

Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturökningstid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

Fryskalender



Symbolerna visar olika typer av infrysna matvaror.

Siffrorna anger förvaringstiden i månader för de olika typerna av infrysna matvaror. Hurvida den längsta eller kortaste förvaringstiden för en viss matvara är alltid beror på matvarans kvalitet och behandling före infrysningen.

Upptining

Djupfrost och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

Tillverkning av isbitar

Denna produkt är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar. Fyll dessa brickor med vatten och lägg dem sedan i frysfacket.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

Kalla ackumulatorer

En eller flera kalla ackumulatorer medföljer i frysen. Dessa ökar tiden som matvarorna står sig i frysen i händelse av ett strömavbrott eller funktionsfel.

Användbara anvisningar och tips

Tips om infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infrost mat komma i kontakt med redan infrost mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrysna maten.

- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.
- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

Tips om förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja kylens/frysens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysda matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

Underhåll och rengöring



FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.



Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten. Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymade rengöringsprodukter eller vaxpolermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste eller dammsugare. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

Avfrostning av frysen

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om kylan/frysen inte skall användas under en längre tid-period:

- **koppla loss kylan/frysen från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- avfrost²⁰⁾ och rengör kylan/frysen och alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om kylan/frysen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

Om maskinen inte fungerar



VARNING

Koppla loss frysen från eluttaget innan felsökning utförs.

Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.



Frysen avger vissa ljud under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Frysen fungerar inte. Nä-tindikato ren blinkar inte.	Frysen är avstängd.	Sätt på frysen.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Frysen får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget för att kontrollera. Kontakta en behörig elektriker.
Nätindikator blinkar.	Frysen fungerar inte korrekt.	Kontakta en behörig elektriker.
Larmindikator blinkar.	Temperaturen i frysen är för hög.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
Kompressorn arbetar hela tiden.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte stängd ordentligt.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre tid än nödvändigt.
	Matvarans temperatur är för hög.	Låt matvarans temperatur sjunka till rumstemperatur före förvaring.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.

20) Om tillämpligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Funktionen FROSTMATIC är aktiverad.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
Temperaturen i frysen är för låg.	Temperaturreglaget är felaktigt inställt.	Ställ in en högre temperatur.
	Funktionen FROSTMATIC är aktiverad.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
Temperaturen i frysen är för hög.	Temperaturreglaget är felaktigt inställt.	Ställ in en lägre temperatur.
	Dörren är inte stängd ordentligt.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarans temperatur är för hög.	Låt matvarans temperatur sjunka till rumstemperatur före förvaring.
	Många matvaror förvaras samtidigt.	Förvara färre matvaror samtidigt.
	Matvaror är placerade för nära varandra.	Placera matvarorna så att kalluft kan cirkulera.

Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnittet "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta vår lokala serviceavdelning.

Tekniska data

Inbyggnadsmått		
	Höjd	1780 mm
	Bredd	560 mm
	Djup	550 mm
Stigtid		21 timmar

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i kylskåpet samt på energietiketten.

Installation

Placering



VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

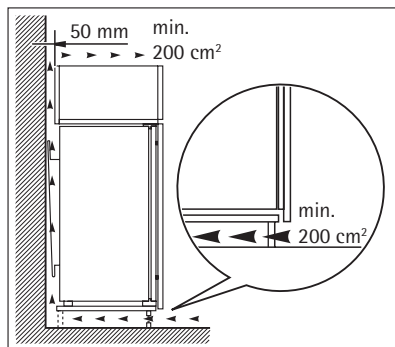
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.


Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

Ventilationskrav

Luftflödet bakom kylskåpet måste vara tillräckligt.



Miljöskydd

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Hvala što ste odabrali naš proizvod visoke kvalitete.

Kako biste osigurali optimalni i neometani rad vašeg uređaja, molimo pozorno pročitajte ove upute za uporabu. Omogućit će vam navigaciju kroz sve procese na savršen i najučinkovitiji način. Kako biste mogli konzultirati ove upute svaki put kad vam je to potrebno, preporučujemo vam da ih držite na sigurnom mjestu. Molimo vas također da ih predate eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Želimo vam mnogo užitka s vašim novim uređajem.

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	61	Kalendar zamrzavanja	67
Sigurnost djece i slabijih osoba		Otapanje	67
	62	Proizvodnja kockica leda	67
Opća sigurnost	62	Akumulatori hladnoće	68
Svakodnevna uporaba	63	Korisni savjeti	68
Održavanje i čišćenje	63	Savjeti za zamrzavanje	68
Postavljanje	64	Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica	68
Servisiranje	64	Čišćenje i održavanje	68
Upravljačka ploča	64	Redovito čišćenje	69
Uključivanje	65	Odmrzavanje zamrzivača	69
Isključivanje	65	Razdoblje nekorištenja	69
Pokazivač temperature	65	Rješavanje problema	70
Namještanje temperature	65	Zatvaranje vrata	71
FROSTMATIC funkcija	66	Tehnički podaci	71
Alarm za visoku temperaturu	66	Postavljanje	71
Alarm otvorenih vrata	66	Pozicioniranje	71
Prva uporaba	66	Električno spajanje	72
Čišćenje unutrašnjosti	66	Ventilacijski zahtjevi	72
Svakodnevna uporaba	67	Briga za okoliš	72
Zamrzavanje svježih namirnica	67		
Čuvanje zamrznutih namirnica	67		

Zadržava se pravo na izmjene



Informacije o sigurnosti

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pozorno upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsjecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

Opća sigurnost



POZOR

Održavajte otvore za ventilaciju čistima.

- Uređaj je namijenjen za čuvanje namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici uputa.
- Nemojte koristiti mehanička pomagala ni bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja.
- Nemojte koristiti električne uređaje (npr. aparati za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Nemojte oštetiti rashladni krug.
- Rashladni krug uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja osigurajte se da se ne ošteti nijedna komponenta rashladnog kruga.

Ako se rashladni krug ošteti:

- izbjegavajte otvorenu vatru i izvore vatre
- dobro prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj

- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela moglo bi prouzročiti kratki spoj, požar i/ili električni udar.



UPOZORENJE

Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani tehničar.

1. Električni kabel se ne smije produžavati.
 2. Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili ošteti utikač. Prignječen ili oštećen utikač se može pregrijati i prouzročiti požar.
 3. Provjerite da imate pristup do električnog utikača uređaja.
 4. Nemojte povlačiti električni kabel.
 5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena za zid, nemojte utaknuti utikač. Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
 6. Ne smijete uključivati uređaj bez poklopca žarulje ⁽²¹⁾ unutrašnje rasvjete.
- Ovaj uređaj je vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
 - Nemojte vaditi niti dirati dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre, jer bi to moglo prouzročiti ogrebotine na koži ili smrzotine.
 - Izbjegavajte produženo izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.

Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Nemojte stavljati hranu izravno na otvor zraka na stražnjoj stijenci. ²²⁾
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene kralice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja. Ukoliko nemate pristup utičnici mrežnog napajanja, prekinite dovod električne energije.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje inja s uređaja. Koristite plastični strugač.

21) Ako je poklopac žarulje predviđen

22) Ako je uređaj Frost Free

Postavljanje



Izvedite električno spajanje pozorno slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pre-grijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opeklina.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Spojite isključivo na pitku vodu. ²³⁾

Servisiranje

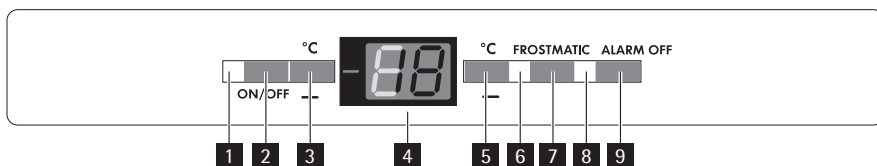
- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlaštenu Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

Zaštita okoliša



Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

Upravljačka ploča



1. Indikatorsko svjetlo
2. ON/OFF prekidač
3. Regulator temperature (najtoplija)

23) Ako je predviđeno spajanje na vodu

4. Pokazivač temperature
5. Regulator temperature (najhladnija)
6. FROSTMATIC pokazivač
7. FROSTMATIC prekidač
8. ALARM OFF pokazivač
9. ALARM OFF prekidač

Uključivanje

1. Utaknite električni utikač u mrežnu utičnicu.
2. Pritisnite prekidač ON/OFF.
3. Upalit će se kontrolno svjetlo.

Isključivanje

1. Držite prekidač ON/OFF pritisnut duže od 5 sekundi.
2. Nakon toga će se prikazati odbrojanje temperature od -3 -2 -1. Kad se pojavi "1" - uređaj je ugašen. Isključuje se pokazivač temperature. Isključuje se indikatorsko svjetlo.

Pokazivač temperature

Pokazivač temperature daje razne informacije:

- za vrijeme uobičajenog rada, pokazivač temperature pokazuje trenutnu temperaturu u hladnjaku (STVARNA temperatura). STVARNA temperatura prikazana je osvijetljenim brojevima.
- Za vrijeme podešavanja temperature, pokazivač temperature pokazuje trenutno postavljenu temperaturu hladnjaka (ŽELJENA temperatura). ŽELJENA temperatura prikazana je trepćućim brojevima.

Namještanje temperature

Za uključivanje uređaja postupite na slijedeći način:

1. Postavite potrebnu temperaturu pritiskom na odgovarajući regulator temperature. Pokazivač temperature će odmah pokazati promijenjenu postavku (ŽELJENA temperatura) i treptati.
2. Svakim pritiskom na regulator temperature, ŽELJENA temperatura se podešava za 1°C. ŽELJENA temperatura mora biti dostignuta unutar 24 sata.
3. Kada ste podesili željenu temperaturu, nakon kratkog razdoblja (otprilike 5 s), pokazivač temperature opet pokazuje sadašnju STVARNU temperaturu u odgovarajućem odjeljku. Pokazivač temperature se mijenja: više ne trepće nego stalno svijetli.

Za ispravno očuvanje namirnica trebate postaviti slijedeću temperaturu:

- -18°C u zamrzivaču.



Kada je postavka izmijenjena, kompresor ne počinje odmah radom ukoliko je automatsko odmrzavanje u tijeku. Budući da se brzo dostiže temperatura čuvanja hrane u hladnjaku, možete čuvati hranu odmah nakon njegovog uključivanja.

FROSTMATIC funkcija

Funkcija FROSTMATIC ubrzava zamrzavanje svježe hrane i istovremeno štiti već zamrznutu hranu od neželjenog zagrijavanja.

Za aktiviranje funkcije, postupite ovako:

1. Pritisnite prekidač FROSTMATIC.
2. Upalit će se pokazivač FROSTMATIC.

Za deaktiviranje funkcije, postupite ovako:

1. Pritisnite prekidač FROSTMATIC .
2. Pokazivač FROSTMATIC se gasi.



Funkcija FROSTMATIC se automatski zaustavlja nakon 52 sata.

Ako je uključena funkcija FROSTMATIC , ne možete promijeniti postavku temperature.

Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u zamrzivaču (na primjer, uslijed ranijeg nestanka struje ili zbog otvaranja vrata) se ovako pokazuje:

- trepće svjetlo ALARM OFF ,
- oglašava se zvučni signal.

Kada se vrata normalni uvjeti:

- zvučni signal se gasi
- ALARM OFF nastavlja treptati.

Zaustavite svjetlo alarma pritiskom na prekidač ALARM OFF .

Dok držite pritisnut prekidač ALARM OFF , na pokazivaču temperature trepće najviša temperatura dostignuta u odjeljku.

Alarm otvorenih vrata

Ako vrata ostavite otvorena duže od otprilike 80 sekundi, oglasit će se zvučni alarm.

Kad se povrate uobičajeni uvjeti (vrata zatvorena), zvučni alarm prestaje.

Prva uporaba

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sav vanjski pribor toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva jer bi oni mogli oštetiti uređaj.

Svakodnevna uporaba

Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugotrajno zamrzavanje svježih hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FROSTMATIC najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača.

Stavite svježu hranu koju treba zamrznuti u gornja dva odjeljka.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, natpisu koji se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ako je napajanje prekinuto duže od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebete ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

Kalendar zamrzavanja



Simboli pokazuju različite vrste zamrznutih namirnica.

Brojevi označavaju vrijeme čuvanja u mjesecima za odgovarajuće vrste zamrznute hrane. Je li gornja ili donja vrijednost označenog vremena čuvanja valjana ovisi o kvaliteti namirnica te pripremi prije zamrzavanja.

Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Napunite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.



Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

Akumulatori hladnoće

U zamrzivaču postoji jedan ili više akumulatora: oni produžuju vrijeme očuvanja hrane u slučaju nestanka struje ili kvara.

Korisni savjeti

Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnica za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježe i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja;

Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih izvedbi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li zamrznutu hranu koju ste kupili prodavač ispravno čuvao;
- osigurajte se da je zamrznuta hrana dostavljena iz trgovine namirnica do zamrzivača u što krećem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti.
- Nemojte prekoračiti rok čuvanja koji je otisnuo proizvođač namirnice.

Čišćenje i održavanje



POZOR

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.

Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:

- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
- dobro isperite i osušite.



Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa. Nikada nemojte koristiti deterđente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Očistite kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja četkom ili usisavačem. Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.



Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterđenta za pranje suđa.

Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

Odmrzavanje zamrzivača

S druge strane, odjeljak zamrzivača ovog modela je vrste "no frost". To znači da nema nakupina inja tijekom njegovog rada, ni na unutrašnjim stijenkama niti na hrani.

Inje se ne nakuplja zahvaljujući stalnom kruženju hladnog zraka u unutrašnjosti koji dovodi automatski kontroliran ventilator.

Razdoblje nekoristenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja**
- izvadite svu hranu
- odmrznite ²⁴⁾ i očistite uređaj te sav pribor
- ostavite vrata prytvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

24) Ako je predviđeno.

Rješavanje problema



UPOZORENJE

Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.

Samo kvalificirani električar ili stručna osoba smiju rješavati probleme neobuhvaćene ovim priručnikom.



Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog medija).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi. Kontrolno svjetlo ne trepće.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije dobro utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Spojite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Kontaktirajte kvalificiranog električara.
Indikatorsko svjetlo trepće.	Uređaj ne radi ispravno.	Kontaktirajte kvalificiranog električara.
Svjetlo alarma trepće.	Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Pogledajte: "Alarm za visoku temperaturu"
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Podesite na višu temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto bila otvorena.	Nemojte ostavljati vrata otvorena duže no što je potrebno.
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoru.
Temperatura u zamrzivaču je preniska.	Uključena je funkcija FROSTMATIC.	Pogledajte: "Funkcija FROSTMATIC".
	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Podesite na višu temperaturu.
	Uključena je funkcija FROSTMATIC.	Pogledajte: "Funkcija FROSTMATIC".
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Podesite na nižu temperaturu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi "Zatvaranje vrata".
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature.
	Mnogi proizvodi se pohranjuju odjednom.	Pohranite manje proizvoda odjednom.
	Proizvodi su sastavljeni preblizu jedan do drugoga.	Čuvajte proizvode tako da omogućite kruženje hladnog zraka.

Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, namjestite vrata. Vidi "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravnu brtvu na vratima. Nazovite ovlašteni servis.

Tehnički podaci

Dimenzije prostora		
	Visina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Dubina	550 mm
Vrijeme pripreme hrane nakon odmrzavanja		21 h

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutarnjoj lijevoj strani uređaja i na energetsom natpisu.

Postavljanje

Pozicioniranje



UPOZORENJE

Ako zbrinjavate stari uređaj koji ima bravu na vratima, morate se osigurati da ste je onesposobili kako biste spriječili da mala djeca ostanu zarobljena u unutrašnjosti.



Utikač na uređaju mora biti dostupan nakon postavljanja.

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do + 32°C
N	+16°C do + 32°C
ST	+16°C do + 38°C
T	+16°C do + 43°C

Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

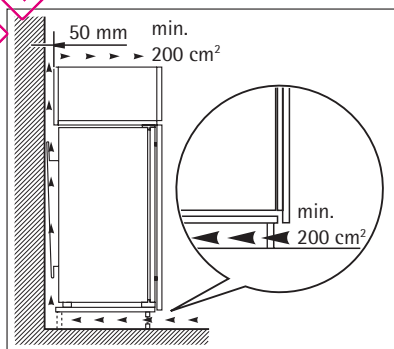
Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.


Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU. direktivama.

Ventilacijski zahtjevi

Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.



Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

www.electrolux.com



Besøg vor hjemmeside www.electrolux.dk for bestilling av tilbehør og reservedele:
www.aeg-electrolux.dk

www.aeg-electrolux.fi

www.aeg-electrolux.fr

Besøk vår hjemmeside www.electrolux.no for bestilling av tilbehør og reservedeler:
www.aeg-electrolux.no

För att köpa tillbehör, förbrukningsartiklar och reservdelar i vår internetbutik besök oss på:
www.aeg-electrolux.se

QUELCONGELATEUR.COM